

Беларуская

КРЫНІЦА

Палітычная, Грамадзкая і Літэратурная Газэта.

Адрэс Рэдакцыі і Адміністрацыі:
ВІЛЬНЯ, Завальная вул. 1-1. (Wilno, ul. Zawalna 1-1).
Рэдакцыя адчынена ад 9 гадз. ран да 4 гадз. веч.

Цэны абвестак паводле ўмовы.

„Бел. КРЫНІЦА“ каштуе на год—4 зл., на паўгода —
2 зл., на 3 месяцы — 1 зл.. Заграніцу ўдвая даражэй.
ГАЗЭТА ВЫХОДЗІТЬ РАЗ У ТЫДЗЕНЬ.

Вітаем!

Нядаўныя юбілейныя падзеі ў Славацкай Нітры, выявілі йшчэ раз прад цэлым сьветам нябывалую сілу народнага корыфэа-змагара Славакоў—Ксяндза Андрэя Глінкі, які магільным словам, бы' чарадзея валадарны, кіруе і ўспайкае расшалелыя сілы, стаячы на беразе крывавага адчаю...

З прагавітасьцю ўява наша сачыла ды падзіўляла зьлітую ў сталь народную душу Славацкіх і яе вялікага Павадыра, трымаючага ў магутных руках сілу і долю Народу.

Які-ж шчасьлівы Славацкі народ, што мае такога Павадыра!

Які-ж разумны Славацкі народ, што ўмее слухаць свайго Галавы ды салідарна лучыцца ля яго!

Для такога народу ня страшны і найвастрэйшы зуб воўчага шовінізму.

У сто раз цяжэйшая доля нашага Беларускага Народу дамагаецца ў сто раз магутнейшага ідэйнага павадыра - барацьбіта, трымаючага ў валадарных руках сваіх усе ніці-нэрвы народнага адраджэньня.

Калі незалежным нацыям у іх дасягненьнях патрэбны сяньня Муссоліні, Гітлеры, дык нам, пазбаўленым незалежнасьці, у сто раз патрабнейшыя — Глінкі.

А дзе-ж Твой, бедны, здрадай і нязгодай разьдэртны Народзе Беларускі, — дзе твой Глінка?

Ці ўжо, і калі, і гдзе радзіўся, узгадаваўся ды дасьпеў Ён?

Ці выявіў незапярэчныя здольнасьці, ідэйныя кваліфікацыі?

Ці хваля ўсенароднага адраджэньня вынесла Яго панад ровень масавых адраджэнскіх сіл?

Дзе Ты доўгажданы, слаўны, верны, стойкі, магутны Павадыр — наш Глінка?!

Браты, каму Бацькаўшчына дарагая, ськіньма чорныя акулеры ўсякіх розняў ды партыйных упярэджаньняў і зрабем сваім уласным бесстаронным вокам уважы перагляд сучасных жывых перадавых адраджэнскіх сіл. Пазнайма — параўнайма — ацанема...

Толькі сьмяротна акалечанае вока не дасьледзіць вырасшага сярод нас, скромнага, ідэйнага сфінкса. Ідэя нам Яго зраділа тут, над Вяльлэй, у тых ведамах віленскіх сэмінарыяных мурах сьв. Юрага. Працавітая з натуры і ўталентаваная душа Яго, ўзмацаваная здаровай акадэміцкай хрысьціянскай адукацыяй там, над шырокай Нявою, — ідэйнае ўзгадаваньне сваё належна паглыбляе. А рэвалюцыйны агонь ды бурлівая хваля даўгалетняй культурнай і палітычна-адраджэнскай дзейнасьці ў Расеі і Польшчы — ўздаваньне тое і прыспасабленьне давяршае, адкрываючы ў Ім нязвычайную энэргію і здольнасьці.

Ідэйнай адраджэнска незалежніцкай лініі, паміма шалёных падступаў і пагроз, не

зламаў. Там, дзе другія дзеячы, ня могучы апанаваць сытуацыі, тварылі фатальныя абмылкі, адпадалі, апускаючы ад зьнямогі рукі, — Ён прыходзіў і штурмаў свайго пераконываючага энтузіязму заваёўваў адна за другою загражаныя ворагам пляцоўкі. А ўскоды, дзе толькі Ён зьявіўся, расла ў народзе сіла, вера і надзея ў перамогу, расьлі кадры ідэйных змагароў. Справа, якую толькі дзьвігнула Яго сталёвая далонь — трывае-крапчээрасьце.

Колькі не паўставала тут змоваў, арганізацыяў, устаноў і паасобных людзей, што з уласнай блізарукасьці ці чужацкай злосьці хацелі-б зьнішчыць вызначаную і адстаяную Ім незалежніцкую лінію! Колькі ні сыпалася супроць Яго ўсякіх наказаў і забаронаў — арцыбіскупская забарона належаць да Б.Х.Д. — І Колькі ні вылівалася на Яго дзікай і ашалелай злосьці, колькі не тварылася здрадных падкопаў з боку міжнародных спэкулянтаў, ня могучых адстаяць прад Ім сваёй лініі ў адкрытым полі? — І дзе ўсё гэта?.. Усё разьвеена жыцьцём! А Ён, узмоцнены перамогамі над праціўнікамі стаіць, бы' той сфінкс валадарны між бураў і пяскаў сыпучых!..

Ксёндз Адам Станкевіч, або, як любяць зваць Яго популярна — „Адамка“, — камуж з беларусоў ня знае гэта імя? Колькі сымпатыі, жыцьця, радасьці, сілы, веры і надзеі крые ў сабе яно?

Атлет фізычны і псыхічны. Нязвычайна консэквэнтны, вытрывалы і рэгулярны ў жыцьці і працы. Сымпатычны і шчыры ў адносінах, хоць далёкі ад усякіх сэнтымэнтаў і цяжкі рэаліст у поглядах і мэтодах дзейнасьці. На пагодным твары Ягоным і ў сьмелым бадзёрым воку трудна дасьледзіць трусьлівай безнадзейнасьці, зьняверы і зьнеавочаньня. Гэта чалавек, які ня ўмее хістацца, сумаваць, баяцца і адступаць.

Хто-ж з нас ня меў супольных ідэйных спраў у такой ці іншай галіне адраджэнскай працы і не праканаўся аб гэтых дадатніх прыкметах Ягонага характару? Хто не пераступаў высокага... парогу слаўнай многалетняй Ягонай „рэзыдэнцыі“, прытуленай на прыстрэшку, бы' гняздо вераб'інае, ля братняй сядзібы гасьцінных Літоўцаў у сьв. Мікалая ў Вільні?!—Адведвалі тую „рэзыдэнцыю“ ня толькі беларусы, ад найвышэйшых становішчаў да найніжэйшых, сяляне, але і заграничныя навуковыя, грамадзкія і палітычныя дзеячы, выносячы адтуль напэўнапракананьне, што і Беларусь мае свайго Галаву, свайго Глінку.

Дзень дваццаць чацьвёрты м-ца сьнежня, сьвяты для ўсіх дзень Куццы, ёсьць днём ня толькі Твайго, Дастойны наш Імянін, Патрона, але і — нашым. То-ж калі засядзеш за сталом традыцыйным сьвяткаваці падвойнае сьвята—сьвята Каляд Хрысто-

Усіх падпішыкаў, чытачоў,
і прыхільнікаў шчыра вітаем з
КАЛЯДНЫМІ СЬВЯТКАМІ і
НОВЫМ ГОДАМ!

Рэдакцыя і Адміністрацыя
„БЕЛ. КРЫНІЦЫ“.

Нічога новага пад сонцам.
(Да савецкай палітыкі апошніх часоў).

Хто хоць крыху сьлядзіць за савецкай палітыкай апошнім часам, той ня можа не заўважыць сапраўдных дзіваў гэтай палітыкі. Саветы ў сваёй найнавейшай палітыцы, як заграничнай, так і ўнутранай, робяць такія выкрутасы, зразуменьня якіх і апраўданьня дарэмна мы шукалі-б і ў іх тэорыі і, у некаторай меры, у даўнейшай іх практыцы. Тое, што даўней Саветы ўважалі за догму сваёй палітыкі, цяпер зьмяняюць радыкальна, а ўзноў тое, што лічылі нягодным сваёй увагі, цяпер уважаюць за нешта важнае і паважна з тым лічацца. Агулам трэба сказаць, што савецкая палітыка апошнім часам значна заламалася і, адхіляючыся ад догмы камунізму, павяла ССРР у бок старых, даўно ўсім ведамых, шляхоў. Лацінская пагаворка: няма нічога новага пад сонцам, у вялікай меры на Саветах спраўджаецца. Сэнс гэтай пагаворкі ў тым, што жыцьцё з сваімі правамі, так як і Аўтор яго, вечнае, а тое ўсё, што з яго ў разьвіцьці чалавечтва вырастае, хоць зьяўляецца нечым новым, але адначасна ёсьць яно нечым і старым, бо з асноваю жыцьця, з якой паўстае, шмат у чым далей становіць цэласць. Права гэта асабліва ярка кідаецца нам у вочы ў галіне вечных ідэалаў: як напр. рэлігіі, этыкі, праўды, грамадзкай і міжнароднай справядлівасьці і інш. Бальшавікі ў сваіх пачынаньнях хацелі задзівіць сьвет і ў сваёй палітыцы паступалі так, як-бы нішто і нігдзе іх да нічога не абавязвала, як-бы яны адны былі на сьвеце, як-бы былі абсалютна незалежнымі ні ў чым і ад нікога і як-бы былі — ня то што тварцамі свайго ўласнага жыцьця, — але быццам багамі, бо аўтарамі жыцьця на агул. Тымчасам жыцьцё іх павучае, што гэткай дарогай далёка ня зайдзеш і бальшавікі пачалі шмат ад чаго адступленьне.

Бліжэйшымі прычынамі, якія змушаюць бальшавікоў шмат у чым крывіць сваю камуністычную лінію, зьяўляюцца: разгром камуністаў у Нямецчыне і далейшыя гітлераў-

вых і сваіх Імянін, калі разам з Табою ў уяве Твай ідэйнай засядзе і гаротная Маці Беларусь, успомні — просімо—аб тэй сваёй „сакалінай сям'і“, якая на кліч Твой ішла, ідзе і пойдзе з Табою ў барацьбе за лепшую будучыню Бацькаўшчыны!

Дзелічыся сьвятой Калядой, дзелімся з Табой, о. Адаме, найгарадэйшымі імяніновымі пажаданьнямі, каб захаваў нам Бог Цябе ў здароўі на доўгія часы ды каб і на далей быў Ты цёмным сілам на пострах, а нам — жывым прыкладам працавітасьці, ахвярнасьці і вытрываласьці ў службе Бацькаўшчыне.

МНОГІЯ, МНОГІЯ ЛЕТЫ!!!...

ІНЖ. АД. КЛІМОВІЧ.
Старшыня Б.Х.Д.

скія пляны на ўсходзе Эўропы, далей — магчымаць нападу на Сібір з боку Японцаў, урэшце дэзарганізацыя эканамічнага жыцця ў ССРР і голад.

Вось-жа гэныя прычыны прыныповыя — безагляднае ламаньне правоў жыцця, — аб чым мы ўспомнілі, а так-жа прычыны гэтыя, часткова вынікаючыя з гэных, і змушаюць бальшавікоў адступаць ад сваёй лініі, даходзіць да сьмешнасьці і блуцаць у супярэчнасьцях.

Бальшавікі бывала так прабіралі заходне-эўропэйскую дэмакратыю і буржуазію, што чуць-чуць ня ўжывалі расейскіх „трох этажных“ слаўцоў, так даймалі іх, што аж сьвет трэсься. Тымчасам цяпер Саветы з тэй-жа дэмакратыяй і буржуазіяй банкетуюць, цалуюцца і падпісваюць рознага роду дагаворы: аб узаемным добрым сужыцці, аб ненападаньні, аб супрацоўніцтве. Аб сваім найбольшым заданьні і лятучэньні — аб клясавай рэвалюцыі ў Эўропе, — забыліся дарэшты.

Рэлігія — дурман для народу — цьвердзяць бальшавікі і поўнае яе зьнішчэньне — гэта так-жа адно з найгалаўнейшых заданьняў Саветаў. Тымчасам Літвінов, падпісваючы нядаўна дагавор дружбы з Амэрыкай, на дамаганьне гэтай апошняй, падпісаў згоду даць поўную свабоду рэлігіі для амэрыканскіх грамадзян прабываючых у ССРР.

Зьнішчэньне зямельнай і ўсякай іншай уласнасьці — гэта так-жа бальшавіцкая догма, якую яны правялі з вялікім трэскам і глумам і праз што давалі, прадусім сялянства, да поўнай руіны і да голаду. Тымчасам цяпер, каб проціўстаіць Японіі, бальшавікі паставілі паслаць у Сібір, на Далёкі Усход, перасяленцаў і надзяліць іх там зямлёй на ўласнасьць.

Гаварылі некалі бальшавікі і аб свабодзе народаў, тымчасам адносна беларусоў і украінцаў павялі яны апошнім часам палітыку, якой пазайздросьцілі б ім і даўнейшыя цары. З гэткай да народаў савецкай палітыкі пэўне ж цешыцца Гітлер, які з нагоды яе — пад плашчом вызваленьня, а сапраўды для нямецкіх плянаў колённага і эксплёатацыі — пагаварвае аб арганізаваньні Украіны і Беларусі.

Словам, старую запялі бальшавікі песьню і на стары лад. Гэта ўсё яшчэ раз, лішні раз, вуча беларускі народ, апёршыся на адвечныя Божыя і прыродныя правы, арыентавацца прадусім на свае ўласныя сілы ў сабе самым шукаць шляхоў вызваленьня адраджэньня. М. Б.

Аб выбарах у Самаўрады.

(Выбары ў Гмінныя Рады).

Прайшлі ўжо выбары ў Грамадзкія Рады, а спосаб іх гулькім рэхам разлягаецца па нашых сёлах. Пісалі людзі пратэсты і жалабы да ўладаў, пісалі аб гэтых падзеях і ў газэту. Але ўсюды ціха і мярцвячая глуш. Так, глуш, цішыня, але гэта толькі так здаецца і некаму гэтак хочацца. Аднак жыцьцё

бурліць, бо народ ня сьпіць і дамагаецца свайго.

Выбары ў грамадзкія Рады — гэта-ж не вялікі факт у жыцьці. А які вялікі ўздзеўг у народзе. Колькі пажаданьняў лепшага, колькі нараканьняў, колькі пратэстаў і колькі ўсялякіх жалаб.

Прадамно, пішучым гэтыя радкі на рэдакцыйным стала, дзесяткі карэспандэнцыяў з розных куткоў нашай старонкі, апісваючых прошлыя выбары ў грамадзкія Рады. Разглядаю гэтыя пісьмы: Баранавіцкі, Ашмянскі, Браслаўскі, Постаўскі, Нясвіскі, Наваградскі, Слоніўскі, Ваўкавыскі і інш. пав., а зьмест амаль адзін: выбары адбыліся без галасаваньня, або ўсе сьпіскі былі ўняважнены, а толькі астаўся адзін і г. д. Чытаю пісьмы з подпісамі аўтараў па аднаму, напатыкаю і зборныя пратэсты, прысланыя ў рэдакцыю для ведама. Спатыкаю пратэсты з подпісамі на цэлым аркушы паперы. Падлічваю: — 169 подпісаў. Гэта голас 169 сялян падаўшых пратэст у Выбарчую Камісію і да начальства. Але ці пачуюць гэты голас?.. Голас народу заўсёды чутны. І кепска той робіць, хто да голасу народу не прыслуховаецца. Дык паслухайма, што гаворыць наш, беларускі народ. Ужо кожнаму ясна, што на „Крэсах Выходных“ жыве не этнографічная маса для пераробкі на палякоў або маскалёў, але маючы народную волю і сьведомы сваёй народнай годнасьці Беларускі Народ.

—о—

Адбыліся так-жа ўжо выбары солтысаў і падсолтысаў. Многа можна было б напісаць і аб гэтых выбарах, каб не „прасьцярога“ апісваньня выбараў у Грамадзкія Рады. Але беларускае сялянства дасканальна ўжо ацаняе факты і робіць з іх вывады і бяз помачы прэсы.

І так, выбары ў Грамадзкія Рады, выбары солтысаў і падсолтысаў у Віленскім ваяводстве ўжо адбыліся, а цяпер ужо ад 15 гэтага м-ца пачаліся выбары ў гмінныя самаўрады — ў Гмінныя Рады.

Пэўне-ж хутка пачнуцца выбары ў Гмінныя Рады і ў другіх ваяводствах нашага Краю: Наваградскім, Палескім і Беластоцкім, калі не пачаліся ўжо.

Не звважаючы на спосабы праводжаньня гэтых выбараў і тых варункаў, у якіх яны адбываюцца, беларускае сялянства павінна імі цікавіцца і належна да выбараў аднесьціся.

Трэба ведаць, што ў Гмінныя Рады можна выбіраць людзей і не прайшоўшых у грамадзкія Рады. Дзеля гэтага, трэба дараджаць раднікам Грамадзкіх Радаў, якія будуць выбіраць Гмінныя Рады, каб яны не абміналі добрых, стойкіх і сьведомых людзей у выбарах, абмінутых з тых ці іншых прычын у выбарах у Грамадзкія Рады, а выбіралі іх проста ў Гмінныя Рады.

п—к.

Месіць сьнежань ёсьць «Месіцам Беларускай Коопэрацыі.» — Усьведамляйцеся ў коопэрацыі! Чытайце „САМАПОМАЧ“! (Вільня, Полацкая 4-10).

Прычыны анархіі ў Царкве!

Трэба думаць, што Выш. Дух. Улады хацелі-б бачыць жыцьцё Царквы магучым, абапёртым на здаровых творчых падставах яе паступовага разьвіцьця. Не жадае і беларускае праваслаўнае грамадзянства, каб Царква паслаблялася ці то шляхам нутранае анархіі, ці іншымі прычынамі. Наадварот, нашае праваслаўнае грамадзянства ўсцяж працуе над тым, каб на кроўным саюзе духавенства з народам наша Царква якнайслаўней закрасавала. З гэтага відаць, што паміж намаганьнем Выш. Дух. Уладаў і нашым не павінна быць непаразуменьняў. На вялікі жаль гэныя непаразуменьні, дагэтуль прынамсі, былі даволі вялікія. Ня будзем уваходзіць у прычыны гэтага, пастараемся лепш знайсці шляхі, каторыя на будучыню выключылі-б ўспомненныя непаразуменьні. Шляхі гэтыя мы можам і мусім знайсці, бо йнакш з нашага непаразуменьня будучь карыстацца, што ўжо робіцца і цяпер, дзейнікі Царкве далёкія. Бязумоўна, першым варункам гэткага супрацоўніцтва павінна быць нашая паслушнасьць у царкоўнай працы гіерархаў. Мы гэта ведаем, ад гэтага мы ніколі і ня ўхіляліся. Аднак і з боку гіерархаў павінны наступіць шчырыя да нас адносіны — падыход роднага бацькі да сваіх дзяцей, а не дыплёмата да дыплёматы. Сяньня, можна сказаць, гэтыя новыя шляхі згоднага сужыцця быццам ужо і зарысоўваюцца на фоне царкоўнае палітыкі, прынамсі ў вадносінах да беларусоў.

Аднак побач з гэтым робіцца і нешта незразумелае. Сьв. Синод, Блаж. Мітрапаліт Дзяніс, Эпархіяльныя кіраўнікі даюць і распытаюць афіцыйальныя загады, гаворачыя аб распачацьці новых шляхоў сужыцця — прызначаньні беларускай мовы ў царкоўным жыцьці. У гэты-ж час па розных закутках Зах. Беларусі розныя сьвяшч. Дэрынгі публічна зьневажаюць Беларускі Народ, абзываючы яго мову — „хамскай“ і „мужыцкай.“ Сапаставіўшы гэтыя выступленьні сьвяшч. Дэрынгаў з афіцыйнымі пастановамі Выш. Дух. Уладаў, прыходзіцца сказаць, што або такія сьвяшч. Дэрынгі маюць столькі адвагі і публічна насмяхаюцца з пастановаў сваіх Уладаў, або што гэтыя апошнія надужываюць шчырасьць ужо на самым пачатку творацага сужыцця. У гэткае надужыцьцё мы ня хочым верыць і ня верым, а таму прыходзіцца прыняць першую альтэрнатыву, г. зн. што ўспомненае выступленьне было актам самаволі сьвяшч. Дэрынга. Сваім выступленьнем успомнены сьвяшчэньнік насмэяўся з пастановаў Дух. Уладаў, падрываючы гэтым іх аўтарытэт у народзе, зьняважаў найглыбейшыя пачуцьці сваіх пасомых і, самае галоўнае, выказаў імкненьне да справакаваньня наладжываючыхся добрых суадносін і сужыцця праваслаўных беларусоў з сваімі архіпастырамі і пастырамі. Гэтыя намаганьні сьвяшч. Дэрынга прыходзіцца закваліфікаваць як яўную анархію, уводжаную на ўлоньне Царквы. А гэтую анархію з Царквы трэба выкараніць суровай бацькавай воляй, бяз інгерэнцыі дзейнікаў трэціх. Сыцяпан Аўсянік

Keturakis.

Ameryka ū lažni.

Kamedyja ū troch dziejach.

Z litovskaj mowy pteraklaŭ

St. Marcinkievič.

(Praciah, hl. „Biel. Krynicu“ Nr. 45).

Fajbčyk. Tolki sa! tut usio budzie jak na dałani. Jak jana minie tak, to ja jej kazu: ci ty adurniela, ty minie kazy, sto tut zhabilaśia: ci hety Wincuk ukraŭ ad ciabie hrosy, ci ty jamu sama addała? — A jana z płacam minie hawora: „Jon złodziej sam ad minie uziat; ja tolki pahladzieć chacieła.“ Ja tady u jaje pitaju: Kudy hety hrosy biło? — U bačkawaj skrynicy — ja tolki pahladzieć chacieła, a heny razbojnik uziat ich. (Hurbuz saskakwaje z zedla i staić spałochany).

Antoš. (Sam sabie) To hetyja samyje! heny lucypar ich i wykrućiu. I jašče henych 10 zał. panios... A kab jon haławu skrućiu!... (skrabie haławu).

Fajbčyk. Tady ja jej kazu: uj, ty durnaja, tabie treba było krycać, dyk jon-by kinuŭ hrosy — tuk jana kaza: „Kali-ž jon, razbojnik mianie prasiŭ nie kazać nikomu, jon mianie

ŭ Ameryka chacieŭ wiaźci...“ (Harbuz spałochany šparka wybiahae praz dźwiery ŭ kamoru). Uj, Jazep! Jazep! twaja piec astyhniet! Uj, jaki ciapier u jaho hozum: recht jon jaho ciapier za chwost złowić.

Swat. (Antosiu) Dyk hetyja hrošy, Antoš? Antoš. Hetyja, chalera, kab jon tak prapaŭ, jak jon mnie zabiŭ heta!..

Harbuzicha. Matuchna Božaja, što ciapier tut u nas zrabilaśia? Tolki ŭžo Fajbčyk, hawary skarej, nie raždziraj ty mnie serca.

Fajbčyk. Pašla ja jascie ŭ jaje pitaju: cahoz ty tut cakajes, kali twoj Wincuk daŭno wijechaŭ? — „Uj, kali heny bhadztaħa minie zapior, skazaŭ — pačakaj tut, a ja z kaniom pryjedu i ciabie zabiahu.“ — To jana, kaza, cakała, cakała, a tut noč nadichodzie, ciomna; jaje uwziaŭ strach, jana chacieła wjiesci — dźwiehy nia puscajuć, jana krycać Wincuka, a jon u hetym casie ŭžo papjor uw Amiehyka.

Harbuzicha Ach hety badziaka, ci-ž jon dušy nia maje — dziaŭčynu hetak zapiorcił Ach. Jezul kab choć chto padbieh wypuścić, tož jana — barani Boža — tam zwarzuje. Božańka! što-ž heta ŭ nas śiahoŭnia stałaśia i ĭu haławu trudna ŭziać!

Fajbčyk. Sto thudna ŭziać; kali tut usio jak na dałani.

Harbuzicha. Adkul jany hetyja hrošy dastali? Moj Jazep zdajecca hetulki nia mieŭ?

Fajbčyk. Uj, iak jon nia mieŭ. kali jamu hety dobhy dziaciuk (pakazwaje na Antosia) biŭ daŭsy, to camu jon nia budzie mieć? Uj, hety Wincuk: heta haławal heta hozum. Uj, kab jamu biezhaloŭje, jak jon wam zhabiu, ciapier u jaho kisan dźwieście dalahaŭ, jedzie uw Amiehyka i śmiajecca. Uj, heta haławal!

Harbuzicha. Wot prachwost, prajdzi-świet; chto, zdajecca, hetaha spadziawaŭsia!..

Swat. Aha!..

Fajbčyk. A jak Agata kazała, jak hety Wincuk ab hetym dziaciuku hawahyŭ: sto jon zły jak cort, skupy, mały, kasawoki, harbatyj, — i kazaŭ, kab jana uciakła ad jaho.

Antoš. Wot niačyścik praklaty, a ŭ wočy jak padliziwaŭsia.

Harbuzicha. Wot wyrađek, wot lucypar — dziaŭčynu hetak ašukać! Chiba-ž jon umirać nia žbirajecca!

Harbuz (ubiahae spałochany) Ach, zladziuha — abhledziŭ! Ach, kab ty haławu dzie skrućiu! Judaš praklaty! To-ž žart — jak zrabieć! i study i tudy — ukradzienu! Kab jaho dzie mora zaliŭ, jak jon pajedzie! Ach, što-ž ciapier rabić? (wychodzie).

3 беларускага жыцця.

Другія паўгодкі ў Беларускай Філіі Дзярж. Гімназіі Ю. Славацкага ў Вільні. Цяжка лёс Беларускага народу, цяжкі лёс і яго прасьветы. Былі прыватныя беларускія гімназіі — было цяжка іх утрымаць, але доступ да навукі ў іх быў лягчэйшы. Некаторыя з пасярод беларусоў „прывоішы“ польскую орыентацыю цвёрдзілі, што лёс гімназіі папярэдня толькі „упаньствовеннем“ і на гэты шлях пакіравалі беларускую школу ў гімназіі ў Вільні і Наваградку „упаньствовілі“. Кіраўнічыя ролі ў гэтай справе былі ў руках М. Луцкевіча, Р. Астроўскага і кумпаніі. Пачалася новая эра; вучыцельскі персонал на чале з дыр. Астроўскім забяспечаны, гаспадарчая галіна гімназіі так-жа забяспечаны і А. Луцкевіч на санацыйным панадворку, на якім апынулася і гімназія. Асталіся незабяспечанымі толькі вучні, бо навукі ў гімназіі сталася для многіх беларускіх вучняў недаступнай, аплата ў малодшых ужо клясах па казённай цане паднялася ўдвая даражэй, а то і больш. У выніку гэтага з кожным годам лік вучняў у гэтых казённа-беларускіх гімназіях змяншаецца, а кожнае школьнае паўгоддзе для многіх вучняў, іх бацькоў або апякуноў — гэта проста трагедыя; дырэктар гімназіі выдае вучняў з школы, бо бацькі не маглі ў пару заплаціць за навукі, або не здалелі аплаціць усяе сумы ў абзначаным тэрміне. А гэтых няшчасных вучняў у адной віленскай беларускай філіі ёсць сёлета каля 40; ня менш хіба гэтых нешчасліўцаў і ў філіі наваградзкай.

Сумнае гэта зьявішча само па сабе, але сумнае йшчэ і дзеля таго, што бяздушна спэкулююць на ім далей ты-ж дзяльцы, што гімназію ў сяньняшні тупік прывялі. Яны сяньня перапужаліся скуткаў сваіх чынаў і хаваючы галовы ў пясок, як штрысы, уцякаюць ад адказнасці, шукаючы „вінавайцаў“. Ды ня тут-то было: кожны ведае, што грабаром беларускага школьніцтва ў Зах. Беларусі зьяўляюцца санацыйныя дзеячы, з дырэктарам Астроўскім і бел.-паляком А. Луцкевічам на чале. Дык іхняя гэта „заслуга“ і яны хай не адмаўляюцца адказваць за свае чыны і перад сучаснасцю і перад гісторыяй.

З выдавецкае нівы. Вышлі з друку зам-ц сьнежань: „Шлях Моладзі“ (часопіс беларускай моладзі), „Chryscijanskaja Dumka“ (месячнік для беларусаў-каталікоў), „Летапіс“ — Т-ва Бел. Школы (№ 5-6), „Самапомач“ (коопэратыўна-гаспадарчы месячны журнал).

„Беларускі Народна-Гаспадарскі Календар на 1934 г.“ Календар гэты (кніжка) быў сканфіскаваны і вернены бяз 71 і 72 бачыны; каштуе 60 гр. — Дастаць усё можна праз Беларускую Кнігарню „Пагоня“ — Завальная 1—1.

Набажэнствы для віленскіх беларусоў-каталікоў з прычыны калядніх вакацыяў перапыняюцца ад нядзелі 24 сьнежня. Пачнуцца набажэнствы нанова па Новым годзе 21 студня ў тым-жа касцэле сьв. Мікалая а гадз. 10-ай рана.

„Беларуская Крыніца“ ў наступным годзе будзе выходзіць у пабольшаным фармаце. Першы нумар выйдзе з датай 7 студня. З студэнскага жыцця. У нядзелю 10 сьнежня с. г. адбыўся гадавы агульны сход сяброў Таварыства Прыяцеляў Беларусаўеды пры Віленскім Унівэрсытэце. Сябрамі Ураду на бягучы акадэміцкі год выбраны грам. грам: Мацьвеева Таццяна, Мілючанка Марыся, Ільшэвіч Хведар, Будзька Чэслаў і Сарока Сяргей.

Таварыства гэнае разьвіла за апошні час даволі шырокую дзейнасьць. Яго працы ськіраваны ў двух кірунках — зьбіраньне навуковага матэрыялу, адносячага да жыцця і творчасці беларускага народу, і інфармаваньне грамадзянства аб зробленых досьледах шляхам чытаньня рэфэратаў.

Таварыства Беларусаўеды налічвае сяньня блізу сорок сяброў.

Не легалізуюць гуртка Беларускага Інстытуту Гаспадаркі і Культуры. У в. Вялікая Быхаўшчына, Нясьвіскага пав. паўстаў гурток БІГІК. Трэба-ж яго легалізаваць. Паслалі ў Стараства ў Нясьвіж — адмовілі прыняць да ведама; значыцца гурток БІГІК не залегалізаваў. Паслалі рэкурс у Наваградзкае ваяводзтвае, але і там казалі тоесаме (L.B.P. 5114/33 з 30.XI. с. г.).

З БЕЛАРУСІ ПАД САВЕТАМІ.

Большавікі аб беларусоў і аб самых сабе. У зьвязку з надзвычайным зьездам Кам. Партыі Беларусі ў справе барацьбы з „нацдэмаўшчынай“, маскоўская „Правда“ перадае доўгую рэзалюцыю гэтага зьезду. У рэзалюцыі між іншым сказана:

„Вялікадзяржаўны расейскі шовінізм зьяўляецца і на далей галоўнай небяспёкай. Але гэта не пярэча таму, што ў нацыянальным пытаньні на Беларусі галоўную небяспёку прадстаўляе мясцовы беларускі нацыяналізм... Ён падтрымліваецца ўсёй контррэвалюцыяй, у тэй лічбе і троцкістамі, лучыцца з вялікадзяржаўным шовінізмам і вядзе барацьбу за адарваньне Беларусі ад ССРР, за зваленьне савецкай улады, за аднаўленьне капіталізму і ператварэньне Савецкай Беларусі ў колёнію заходніх імперыялістаў-фашыстаў“.

Ад сябе „Правда“ рахуе за зло беларусом, што яны лучацца з „украінскім нацыяналізмам“ і далей называе загінулага ў большавіцкай турме праф. Ігнатэўскага „лідэрам беларускага контррэвалюцыйнага нацыяналізму“ і „правакатарам“.

З тэй-жа „Правды“ даведваемся, што ў Случыным месяці таму назад была раскрыта „контррэвалюцыйная (чытай — беларуская!) нацыяналістычная група“, кіраўніком якой аказаўся быццам загадчык культурна-прапаганднага аддзелу раённага камітэту партыі Іваніцкі. „Чыстка“ партыйнай арганізацыі Гарэцкага раёну і там „раскрыла беларускіх нацыяналістаў“.

Усё гэта не дае спаць маскоўскім валацугам на беларускай зямлі, тымбольш, што „нават“ і студэнты менскіх вышэйшых школ яшчэ 3-га сьнежня с. г., у дэбаце над нацыя-

нальным пытаньнем, выразна заявілі, што галоўнай небяспёкай ёсць усё-ж тойсамы маскоўскі вялікадзяржаўны шовінізм.

Словам, як ні намагаюцца большавікі змазаць беларусоў з твару зямлі, усё ж яны жывуць, разьвіваюцца і не даюць спаць большавіком ня толькі тут, у Зах. Беларусі, але і там, пад носам большавіцкіх камісараў. Расьцём і расьці будзем!

БЕЛАРУСЫ Ў ЛАТВІІ.

Дзесятыя ўгодкі беларускае школы у Рызе. 30 г. м. беларускае грамадзянства ў Рызе ладзіць урачысты акт 10-х угодкаў 1-ай у Рызе меставай аснаўной школы.

З нагоды гэтай урачыстасьці вітаем працаўнікоў на ніве беларускай школы ў Латвіі і выражаем пажаданьне разрасту карысных для народу пладоў гэтай працы.

З ГАЗЭТ.

Гэтак не прастуецца.

Летапіс Т-ва Б. Ш. (№ 5-6), паклікаючыся на нашу „малую рэцэнзую Летапісу“, кідае каменчыкі ў наш гарод, прыпісваючы нам „супрацоўніцтва“ з „рэакцыйнымі коламі польскага грамадзянства“. А ўсё гэта выводзіць з таго, што мы быццам гаворым аб „надпрадукцыі беларускай інтэлігенцыі“.

Рабіць гэткае выснаўкі з нашай стацыі „Прад новым школьным годам“ („Бел. Крыніца“ № 27) і прыпісваць нам тое, чаго мы не казалі, гэта хіба-ж не належыць ані да добрага тону ані спрычынаецца да „спраставаньня лініі“. Бо адна рэч „надпрадукцыя інтэлігенцыі“, а другая сусім рэч — недахоп інтэлігентных прадукцэнтаў, лік якіх уважаем за патрэбнае павялічыць коштам інтэлігенцыі безфаховай.

Гэта адно. А другое — і гэта важнейшае, — што лінія Т.Б.Ш., так моцна пакрыўленая на леташнім беластацкім зьездзе, і далей астаецца нявыпраставанай.

Дык ці ня лепш зрабіў-бы „Летапіс“, каб замест „праставаць“ лінію „Бел. Крыніцы“, адважыўся праставаць лінію сваю ўласную? Думаем, што так, бо-ж „Летапіс“ да гэтага пакліканы ў першую чаргу! Дачакаемся?

b.

3 Польшчы.

Праект новай констытуцыі. Адразу пасля траўневага перавароту ў 1926 годзе сталася патрэбнай зьмена дзяржаўнай констытуцыі ў Польшчы. Яшчэ ў тым-жа 1926 годзе былі малыя зьмены констытуцыі, якія ўсілілі ўладу Прэзыдэнта. Каб зьмяніць констытуцыю, трэба дзьве трэці галасоў Сейму, а дзеля таго што ахвотнікі зьмяніць констытуцыю гэтулькі галасоў у папярэдніх Сеймах сабраць не маглі, дык аб зьмене констытуцыі толькі думалі і пісалі праекты. У гэтым Сейме самі толькі Бэ-Бэкі так-жа не становяць дзьвюх трацінаў Сейму, але спадзяюцца нагаварыць

Harbuzicha. Čuješ, Jazep, choć-by z ludźmi pahawaryū; (da swata i Antosia) kali łaska, prysiadźcie; Agatka chutka prydzie. Prysiadźcie i ja za časinku prybiahu... (wychodzie).

Swat. Hm, Agatka zrobiła hadka. Dyk što, bratka Antoš, dziaŭčnu twoju ŭkrali, to narn niama čaho balej čakać i na Harbuzę napadać nia wypadaje, kali-ż i jaho, brat, jašče horš ašukaŭ, żartački! A ci raśpisku jon tabie daŭ?

Antoš. Raśpisku to wydaŭ, tolki pracenty zamałyja. Što jon mnie—swat ci brat! Pawinien jon mnie pierapisać.

Swat. E, hdzie jon ciapier tabie pierapiša! Antoš. Dy licha jaho biary, užo ja ad jaho ničoha nie chaču, tolki niachaj pazyčanyja hrošy addaś.

Fajbčyk. Caławiek! bojsia ty Boh! adkul jon woźmie tabie addać: ty jamu zahes — zlot u jaho nia znajdzies.

Swat. E. Antoš! što ty z im tut budzieš pačynać!

Antoš. El Čort mianie z im źwizaŭ: ad Pirejki ŭziaŭ by pa dziesiać pracentau. (Swat i Antoš biaruć šapki).

Harbuzicha. Hościki darażeńkija, čaho-ż wam tak śpiaśacca, kali łaska — prysiadźcie!

Agatka chutka prydzie.

Swat. To što-ż z hetaha? Sami widzicie... čaho my tut majem astawacca...

Harbuzicha. Što-ż paradiż, kali užo ŭ nas tak zrobiłasia; dziaŭčyna-ż maładaja—niama dziwa. Ach, kab chto padbieh...Hdzie-ż hety chłapić? Fajbčyk, treba-ż było tabie jaje wypuścieć...

Fajbčyk. Uj, ja užo wipućiu, camu ja jaje nia wipuscu. Ja jej skazaŭ: Agata, u hetaj Amiehyka nia wielmi dobha—jedź damoŭ. A jana i słuchać nia choca; uleźła ŭ kut i pacala hałasić. Niu, sto ja z jej budu habić? hałasi sabie skolki chocas, ja sabie i pasoŭ. Idu sabie da Harbuz i spatkaŭ Haŭryłu stahastu, ja i jamu heta wiskazaŭ...

Harbuzicha. To-ż treba było tabie, Fajbčyk, — ciapier toj na ŭsio siało razniasie—ja užo jaho znaŭ!..

Fajbčyk. Niu, tak sto ja z jej mieŭ habić? Skazaŭ: ty, bhatka Haŭrył, idzi i iz hetaj Amiehyka zihani jaje da bačkoŭ, kab jana caho sabie nie zhabila. Ale jon u svoj bok pasoŭ, a ja u svoj bok pasoŭ.

Harbuzicha. Hościki, kali łaska, siadźcie... ja tolki wybiahu pahladzieć (choča iści, u dźwiarach spatykaje Harbuzę i zatrymoŭwa-

jecca. Harbuz niasie mašynu da šyćcia i ŭnios-ŭy sa złościejraźbiwaje; kidaje jaje ab padlo-bu i, jak ašaleły, topčyć nahami).

Fajbčyk. Uj, Jazep! nasto ty jaje papsuŭ? Uj waj! Ty duhaŭ! Ty jaje phadać moh.

Harbuz. (razharačyŭšysia) Kab mnie pierad wačami ničoha jaho nia było! usio pałam-lu, z ziamloj zmiašaju! Jon mianie zhubiŭ!

Harbuzicha. (mužu) Choć-by z ludźmi pahawaryū... Što-ż budzieš rabić...

Fajbčyk. (hladzić praz wakno) Uj, Jazep, Jazep! idzi spatkać, hość pryjechaŭ—kamornik (usie hladzić i Harbuz pierapałochany).

O hladzi, hladzi! Agata prysła; Haŭryła prywiŭoŭ.

Harbuzicha. Ach, Božańka! to-ż treba było hetamu bradziahu dziaŭčynu tak napužać! Hościki, prysiadźcie...

Harbuz. (Chwataje wiaroŭku) Ja jaje nawuču, jak ad bački hrošy krašci; nia treba budzie jej bolš Ameryki (choča jści).

Harbuzicha. (Trymajučy mužu). Bojsia ty Boha: dziaŭčyna i tak pierapałochana!...

Harbuz. Na bok!!

Fajbčyk. (trymaje Harbuzę) Jazep! ci cujes: daj jej spakoj. Čaho ty baišsia?—čaj jaho cort z tymi dalarami, Fajbčyk, twoj pryjacieli, jas-ce zywie!

(Kaniec).

іншыя групы, каб памаглі ім прагаласаваць зьмену констытуцыі. Дык вось ужо праект прыгатаваны і працытаны ў парламентарным клубе Б. Б.

Гэты праект констытуцыі прадусім усіляе ўладу Прэзыдэнта і рэформуе парламент—Сойм і Сэнат. Паводле гэтага праекту Сойм будзе выбірацца агульным галасаваннем, а Сэнат будзе выбіраць толькі адначаных ваякі і іншыя заслужаныя перад дзяржавай людзі. Пры гэтым, Сэнат мае мець куды большае значэнне ад Сойму, а абедзве гэтыя палаты падпарадкоўваюцца ўладзе Прэзыдэнта. Словам, апазыцыя гэтка парламент называе „салдацкім“, бо робіціме ўсё па прыказу.

3 Сойму. Соймавая бюджэтная камісія разглядае дзяржаўны бюджэт і падгатаўляе яго на пленум Сойму. Дня 19 г. м. падчас разгляду бюджэту Мін. Нутр. спраў, у Камісіі прамаўляў сам міністр Перацкі, які цвёрдзіў, што бюджэт міністэрства з кожным годам змяншаецца. А сёлетні выглядае гэтак: 1) на паліцыю: 104.521.270 зл. 2) фонд дыспозыцыйны: 6.000.000 зл. 3) КОП 38.832.250 зл. Агулам расходы мін. нутр. спраў прадбачаны на 1934-35 год на суму 195.160.480 зл.

Безработцы. Паводле статыстычных падлічэнняў, на 9 г. м. у Польшчы налічалася 283.051 асоб безработных. У параўнанні з мінулым тыднем, безработцы ўзрасло на 17.748 асоб. Трэба ведаць, што гэта безработныя, што зарэгістраваны ў бюрох пасярэдніцтва працы. А колькі ёсць безработных не зарэгістраваных? Пэўне ня менш, як зарэгістраваных, бо на сёлах і правінцыянальных мястэчках гэткай рэгістрацыі не вядуць.

Страшная чыгуначная катастрофа. У Пазнані 15 г. м. здарылася страшная чыгуначная катастрофа. А гадзіне 8 раніцай наехаў пасажырскі цягнік на цягнік затрыманы перад семафорам. Некалькі пасажырскіх вагонаў разбіты ў дробязгі. Забітых пасажыраў 8 асоб і раненых 20 асоб. Сярод забітых і раненых пераважна вучнёўская моладзь, якая ехала ў школу з падгарадзкіх ваколіц. Вінавацаў за катастрофу машыніста, які не дагледзіў наперадзе цягніка.

У Катовіцах турбуюцца аб нашым Краю.

3 віленскай польскай прэсы даведваемся, што з ініцыятывы Віленскай Прамысловай Палаты паўстала ў Катовіцах спецыяльная камісія, якая будзе турбавацца аб нашым Краю, каб „паправіць“ ў ім гаспадарчасць. А турботы гэтай камісіі палягаюць на тым, каб падняць консумцыю-спажывецкасць тавараў у нашым Краю. Паўстала ўжо гэткага характару і падкамісія ў Вільні.

Катовіцкая камісія і віленская падкамісія, як падае віленская польская прэса, маюць на мэце і турбуюцца толькі каб падняць консумцыю ў нашым Краю дзеля збыту тут прадукцыі польскага промыслу каранной Польшчы. Словам, стараюцца палепшыць у нашым Краю рынак збыту для польскага промыслу.

Дык ня любасць да гэтага Краю і не яго жыццёвыя патрэбы скланілі польскія гандлёва-прамысловыя кругі да гэтай турботы, а пабуджае іх свой уласны жывотны інтэрас, каб знайсці прадусім для сябе дабрабыт на гэтай тэрыторыі.

А колькі-ж ёсць жыццёвых патрэб у нашым Краю для яго насельніцтва запушчаных да задзірванеласці? Але аб гэтых патрэбах ані катовіцкім, ані віленскім камісіям не ў галаве. Аб іх толькі гавораць беларускія ды літоўскія культурна-асветна-гаспадарчыя арганізацыі або ўспамінаюць з стогнам беларускія і літоўскія сяляне.

Дык калі-ж паўстануць камісіі і падкамісіі і дзеля падняцця прадукцыі ў нашым Краю?

3 Вільні.

Праф. Біржышка ў Вільні. Надовячы прыбыў з Коўны ў Вільню праф. Ковенскага універсітэту М. Біржышка з жонкай.

Праф. Біржышка ў сталіцы краю Вільні прабудзе праз Калядныя святакі.

3 заганіцы.

Сьмерць узгадавальніка чэскага сялянства — прэм'ера А. Швэгла. 12 г. м. памёр доўгалетні старшыня чэхаславацкага Ураду і заслужаны павадыр чэскага сялянства, Антон Швэгла.

Больш аб нябожчыку напішам наступным разам.

Перабудова Лігі Народаў. Каб падняць аўторытэт Лігі Нацый, дыктатар Італіі Мусоліні прапануе вялікім дзяржавам змяніць строй Лігі Народаў. Мусоліні цвёрдзіць, што Ліга Народаў зарганізавана вельмі нязручна і дзеля гэтага яна сталася няжывой установай; засядае там многа такіх людзей, якія маюць права галаса, а з справамі рашаючыміся нічога ня маюць супольнага. Прыкладам, што можа ведаць у справе якой-небудзь эўропейскай дзяржавы дэлегат з паўдзённай Амэрыкі? Гэтак даказвае Мусоліні і між іншым хоча нядаць мандату ў Раду Лігі для Польшчы і для Малой Антанты.

Аддзяленьне Сібіру ад Расеі. Падаюць з Харбіну, што большавікі за ўсюкую цану хочучы выклікаць вайну між Амэрыкай і Японіяй. І многія палітыкі цвёрдзяць, што гэта вайна будзе і будзе адбывацца на сібірскіх палях. Палітычныя кругі дагаджаюцца, што між С.С.Р.Р. і Амэрыкай ёсць паразуменье ў справе аддзяленьня Сібіру ад Расеі — ад Уралу на Ціхі Акіян — і ўтварэньня асобнай Сібірскай рэспублікі, якая мае мець дэмакратычны лад, а так-жа сойм, выбраны на асновах „чатыраховосткі“. Гэта дзяржава мае быць пад пратэктаратам Масквы толькі фармальна, а фактычна мае там уладаць амэрыканскі капітал.

Польска-нямецкія перагаворы. У Польшчы і ў Нямеччыне 15 г. м. адбыліся гандлёвыя перагаворы, якія маюць вялікае значэнне для абедзвюх дзяржаў. Пры гэтым трэба сказаць, што не перарываюцца гутаркі і аб палітычным паразуменьні між Польшчай і Нямеччынай. Гэтыя гутаркі вельмі моцна непакояць большавікоў, якія, ня будучы пэўнымі ўжо ў свае рэвалюцыйныя сілы, баяцца, каб Эўропа не загадала ім пакінуць Украіну і Беларусь.

Голад і людаедства ў Саветах. Міжнародная Конфэрэнцыя Камітэтаў помачы галодным у С.С.Р.Р. прыняла рэзалюцыю, якая на падставе сабраных фактаў цвёрдзіць, што ў Расеі, а прадусім на Украіне і на Каўказе сёлета памёрла больш мільёна людзей з голаду. Пры гэтым заўважана зьявішча людаедства. Рэзалюцыя выражае пагляды, што голад у С.С.Р.Р. ня звужаецца і не змяншаецца, а яшчэ ўсё пашыраецца. Дзеля гэтага

Да нас пішучы.

Супроць маскоўскіх лаянак.

Порплішча, Дзісьненскага пав. Прачытаўшы ў „Бел. Крыніцы“ карэспандэнцыю аб тым, як наш сьвяшчэньнік К. Дэрінг на царкоўным сабраньні ў Докшыцах лаяў беларускую мову, стыдна стала і нам парафіянам за свайго нястайца. Сьвяшч. Дэрінг вельмі мыляецца, калі ўважае наш Порпліскі прыход „рускім“, або табуном хамаў. Вось, каб ведаў сьвет і сьвяшч. Дэрінг, заяўляем, што Порпліскі прыход знаходзіцца на землях этнографічнай Беларусі і складаецца з беларусаў сялян. Усе Порпліскія прыхаджане гавораць заўсёды гэтай мовай, якую а. Дэрінг так нялюдзка лаяў на царкоўным сабраньні ў Докшыцах. Гэтая аблаяная сьвяшч. Дэрінгам беларуская мова дарагая кожнаму Порпліскаму прыхаджаніну. Сьвяшч. Дэрінг, лаючы ў Докшыцах беларускую мову, гэтым лаяў заўсёды нас, сваіх прыхаджан. Чаму такая ненавісьць сьвятара да народу? Няма нават з боку а. Дэрінга звычайнай людской удзячнасьці народу за хлеб і гасьціннасьць для яго маскоўскіх ботаў. Замест гэтай удзячнасьці, мы чуем грубую маскоўскую лаянку нашай беларускай мовы. Гэткае грубіянства здольны працярпець толькі царплівы беларус. Але-ж і Вы а. Дэрінг не надужывайце нашага царпеньня. Ня думайце, а. Дэрінг, што Вы і Вам падобныя затопчаць беларускую мову сваімі маскоўскімі ботамі. Не! Ведаць, што калі Вы ня будзеце гаварыць да народу ня толькі прыватна, але і ў царкоўных пропаведзях пабеларуску, дык ужо не далёка той час, калі мы Вас папросім выбрацца з нашага прыходу. Лаяць нас і насмяхацца над намі ўжо не пазволім.

Трох прыхаджан.

рэзалюцыя заклікае ўвесць сьвет да ратунковай акцыі галодных у Саветах.

Камуністы спалілі Г.П.У. ў Маскве. Надовячы згарэла ў Маскве Г.П.У. Кажуць, што гэту „слаўную“ большавіцкую інстытуцыю падпалілі самі камуністы—працаўнікі таго-ж Г.П.У. А падпалілі яны яе быццам дзеля таго, што спужаліся самі сябе, калі пачалі рабіць перагляд сваёй дзейнасьці. Згарэла многа дакументаў і кажуць, што згарэлі ў сцяпках пасаджаных палітычных вязьні.

Манголія пад пратэктаратам Японіі. Новы мангольскі ўрад звярнуўся да японскага ўраду, каб Японія прыняла пратэктарат над незалежнай Манголіяй. Відаць з гэтага, што на Далёкім Усходзе Японія дзеіць ня толькі агнём і мячом, але і дыплёматычныміходам

Да падпішчыкаў і чытачоў „Беларускай Крыніцы“

Выдавецтва „Бел. Крыніцы“, маючы паміж іншым на мэце пашыраньне сярод беларускага народу беларускага друкаванага слова, з году ў год высылае сваім падпішчыкам прэміі ў форме беларускіх кніжак.

За прыкладам мінулых гадоў, Выдавецтва „Бел. Крыніцы“ прызначыла для сваіх падпішчыкаў

прэмію з беларускіх кніжак да газэты і на 1934 г.

Прэмія ўстанаўляецца дваякая і залежа ад выбару самых падпішчыкаў:

1) Хто да 25 студзеня 1934 г. прышле гадавую падпісную плату за „Бел. Крыніцу“ — 4 зл. і на перасылку прэміі 2 зл., разам 6 зл., той зараз-жа атрымае ў форме прэміі вялікую кнігу (776 бачын, 3 кілё вяр):

В. Ластоўскага: ГІСТОРЫЯ БЕЛАРУСКАЙ (КРЫЎСКАЙ) КНІГІ.

Гэтая кніга мае вялікую вартасць, але з прычыны гаспадарчага крызысу Выдавецтва наша дастала 50 экз. гэтай кнігі па таннай цане і ахвяроўвае іх сваім падпішчыкам.

2) Хто да 1 сакавіка 1934 году прышле гадавую падпісную плату за „Бел. Крыніцу“ — 4 зл. і на перасылку прэміі 50 грашоў, разам — 4 зл. 50 гр., той зараз-жа атрымае ў форме прэміі 5 кніжак:

1) Новая Зямля і 2) Сымон музыка — Якуба Коласа.

3) Z Rodnaha zahonu — Andreja Ziaziuli.

4) Kaniok Harbuniok — W. A.

5) Ziemiarskaja čytanka. — inž. Ad. Klimoviča.

Выпісвайце адрэсуючы на адрэс: „Бел. Крыніца“, Wilno, Zawal'naja 1—1.

Выд „Беларускай Крыніцы“

УВАГА: Засырагаем, што ніякай зьмены і замены паказаных кніжак рабіць нікому ня будзем, а дзеля гэтага просім стасавацца сьцісла да вышэйпаданых варункаў.